

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ**

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**

**PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH**

**YDEEVNEDEKLARATION**

**LEISTUNGSERKLÄRUNG**

**TOIMIVUSDEKLARATSIOON**

**ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**

**DECLARATION OF PERFORMANCE**

**DÉCLARATION DES PERFORMANCES**

**DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA**

**IZJAVA O SVOJSTVIMA**

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**

**EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA**

**EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA**

**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**

**DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI**

**PRESTATIEVERKLARING**

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**

**DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**

**DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ**

**VYHLÁSENIE O PARAMETROCH**

**IZJAVA O LASTNOSTIH**

**SUORITUSTASOILMOITUS**

**PRESTANDEKLARATION**

български .....	3
Español .....	5
Česky .....	7
Dansk .....	9
Deutsch .....	11
Eesti .....	13
Ελληνικά .....	15
English .....	17
Français .....	19
Gaeilge .....	21
Hrvatski .....	23
Italiano .....	25
Latviešu .....	27
Lietuvių .....	29
Magyar .....	31
Malti .....	33
Nederlands .....	35
Polski .....	37
Português .....	39
Român .....	41
Slovenský .....	43
Slovenščina .....	45
Suomalainen .....	47
Svenska .....	49
PLENA PSE .....	51

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№. PL002941

1. Уникален идентификационен код на типа продукт: Вижте стр. 51.
2. Тип, партиден или сериен номер или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:  
Вижте стр. 51.
3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя:  
Пожарна безопасност; Захранващо оборудване за засичане на пожари и алармени системи за сгради.
4. Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:  
Системи за сигурност Bosch, Torenallee 49, 5617 BA Айндохвен, Холандия.
5. Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12, параграф 2:  
Не е приложимо.
6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V:  
Система 1.
7. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт:  
AFNOR 0333  
извърши изпитване на типа, първоначална проверка на производствената площадка и на производствения контрол в предприятието, постоянно наблюдение, оценяване и одобрение на производствения контрол на предприятието  
по система 1  
и издаде Сертификат за съответствие № 0333-CPD-075381-1.
8. В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, за който е издадена европейска техническа оценка:  
Не е приложимо.

9. Декларирани експлоатационни показатели

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Характеристики на токозахранващите устройства	В съответствие	EN54-4, декември 1997 + A1, декември 2002 + A2, август 2006 4, 5, 6
Експлоатационна надеждност	В съответствие	EN54-4, декември 1997 + A1, декември 2002 + A2, август 2006 4, 5, 6, 7, 8
Постоянство на експлоатационната надеждност: температурна устойчивост	В съответствие	EN54-4, декември 1997 + A1, декември 2002 + A2, август 2006 9.5
Постоянство на експлоатационната надеждност: устойчивост на вибрации	В съответствие	EN54-4, декември 1997 + A1, декември 2002 + A2, август 2006 9.7, 9.8, 9.15
Постоянство на експлоатационната надеждност: електрическа стабилност	В съответствие	EN54-4, декември 1997 + A1, декември 2002 + A2, август 2006 9.9 до 9.13
Постоянство на експлоатационната надеждност: влагустойчивост	В съответствие	EN54-4, декември 1997 + A1, декември 2002 + A2, август 2006 9.6, 9.14

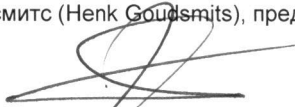
10. Експлоатационните показатели на продукта, посочени в точки 1 и 2, съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава изцяло на отговорността на производителя, посочен в точка 4:

Подписано за и от името на производителя от:

Хенк Гудсмитс (Henk Goudsmits), представител на вицепрезидента на Бизнес звено

Айндрховен (Eindhoven) 21-02-2014



Бао Трин (Bao Trinh), представител на мениджъра проучване и развитие Бизнес звено

Айндрховен (Eindhoven) 21-02-2014



9. Prestaciones declaradas

Características esenciales	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas
Rendimiento de la fuente de alimentación	En cumplimiento	EN54-4, diciembre de 1997 + A1, diciembre de 2002 + A2, agosto de 2006 4, 5, 6
Fiabilidad del funcionamiento	En cumplimiento	EN54-4, diciembre de 1997 + A1, diciembre de 2002 + A2, agosto de 2006 4, 5, 6, 7, 8
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento: Resistencia a la temperatura	En cumplimiento	EN54-4, diciembre de 1997 + A1, diciembre de 2002 + A2, agosto de 2006 9.5
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento: Resistencia a las vibraciones	En cumplimiento	EN54-4, diciembre de 1997 + A1, diciembre de 2002 + A2, agosto de 2006 9.7, 9.8, 9.15
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento: Estabilidad eléctrica	En cumplimiento	EN54-4, diciembre de 1997 + A1, diciembre de 2002 + A2, agosto de 2006 9.9 a 9.13
Durabilidad de la fiabilidad del funcionamiento: Resistencia a la humedad	En cumplimiento	EN54-4, diciembre de 1997 + A1, diciembre de 2002 + A2, agosto de 2006 9.6, 9.14

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Henk Goudsmits, representante del vicepresidente de la unidad de negocios

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, representante del jefe de investigación y desarrollo de la unidad de negocios

Eindhoven 21-02-2014



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

n o PL002941

1. Código de identificación única del producto tipo: consulte la página 51.

2. Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:

Consulte la página 51.

3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:

Seguridad contra incendios; Equipo de alimentación para sistemas de detección y alarma de incendios para edificios.

4. Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holanda.

5. En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas especificadas en el artículo 12, apartado 2:

No aplicable.

6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:

Sistema 1.

7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:

AFNOR 0333

tarea realizada ensayos de tipo e inspección inicial de la planta de producción y del control de producción en fábrica realizados bajo la continua vigilancia, evaluación y aprobación permanentes del control de producción en fábrica

por el sistema 1

y emitido un certificado de conformidad n.º 0333-CPD-075381-1.

8. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica europea:

No aplicable.

9. Vlastnosti uvedené v prohlášení

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizované technické specifikace
Vlastnosti napájení	ve shodě	EN54-4, prosinec 1997 + A1, prosinec 2002 + A2, srpen 2006 4, 5, 6
Provozní spolehlivost	ve shodě	EN54-4, prosinec 1997 + A1, prosinec 2002 + A2, srpen 2006 4, 5, 6, 7, 8
Stálost provozní spolehlivosti: teplotní odolnost	ve shodě	EN54-4, prosinec 1997 + A1, prosinec 2002 + A2, srpen 2006 9.5
Stálost provozní spolehlivosti: odolnost proti vibracím	ve shodě	EN54-4, prosinec 1997 + A1, prosinec 2002 + A2, srpen 2006 9.7, 9.8, 9.15
Stálost provozní spolehlivosti: elektrická stabilita	ve shodě	EN54-4, prosinec 1997 + A1, prosinec 2002 + A2, srpen 2006 9.9 až 9.13
Stálost provozní spolehlivosti: odolnost proti vlhkosti	ve shodě	EN54-4, prosinec 1997 + A1, prosinec 2002 + A2, srpen 2006 9.6, 9.14

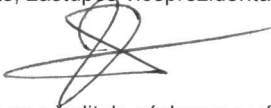
10. Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Henk Goudsmits, zástupce viceprezidenta obchodní jednoty

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, zástupce ředitele výzkumu a vývoje obchodní jednoty

Eindhoven 21-02-2014



## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

č. PL002941

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Viz strana 51.

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:

Viz strana 51.

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

Požární zabezpečení; Napájecí zařízení pro detekci požáru a systémy požární signalizace budov.

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nizozemsko.

5. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:

Není použitelné.

6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:

Systém 1.

7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:

Společnost AFNOR 0333

provedla typovou zkoušku a prvotní inspekci výrobního závodu a řízení výroby u výrobce s nepřetržitým sledováním, vyhodnocováním a schvalováním řízení výroby u výrobce

podle systému 1

a vydala osvědčení o shodě č. 0333-CPD-075381-1.

8. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení:

Není použitelné.

9. Deklareret ydeevne

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniserede tekniske specifikationer
Strømforsyningens ydeevne	I overensstemmelse	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 4, 5, 6
Driftspåidelighed	I overensstemmelse	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 4, 5, 6, 7, 8
Holdbarhed af driftspåidelighed: temperaturmodstand	I overensstemmelse	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 9.5
Holdbarhed af driftspåidelighed: vibrationsmodstand	I overensstemmelse	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 9.7, 9.8, 9.15
Holdbarhed af driftspåidelighed: elektrisk stabilitet	I overensstemmelse	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 9.9 til 9.13
Holdbarhed af driftspåidelighed: fugtighedsmodstand	I overensstemmelse	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 9.6, 9.14

10. Ydeevnen for den byggevare, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 9.

Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Goudsmits Henk, repræsentant for Vice President Business Unit

Eindhoven 21-02-2014



Trinh Bao, repræsentant for R&D manager Business Unit

Eindhoven 21-02-2014



## YDEEVNEDEKLARATION

Nr. PL002941

1. Varetypens unikke identifikationskode: Se side 51.

2. Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevaren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:

Se side 51.

3. Byggevarens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:

Brandsikkerhed; Strømforsyningsudstyr til opdagelse af brand samt brandalarmsystemer til bygninger.

4. Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holland.

5. I givet fald navn og kontaktadresse på den bemyndigede repræsentant, hvis mandat omfatter opgaverne i artikel 12, stk. 2:

Ikke relevant.

6. Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstansen af byggevarens ydeevne, jf. bilag V:

System 1.

7. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, der er omfattet af en harmoniseret standard:

AFNOR 0333

udførte typeafprøvning og indledende inspektion af fabriksanlæg og fabrikkens produktionsstyring med løbende overvågning, vurdering og godkendelse af fabrikkens produktionsstyring

efter system 1

og udstedte en overensstemmelsesattest nr. 0333-CPD-075381-1.

8. Hvis ydeevnedeklarationen vedrører en byggevare, for hvilken der er udstedt en europæisk teknisk vurdering:

Ikke relevant.

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Leistung der Stromversorgung	Gemäß	EN54-4, Dezember 1997 + A1, Dezember 2002 + A2, August 2006 4, 5, 6
Betriebssicherheit	Gemäß	EN54-4, Dezember 1997 + A1, Dezember 2002 + A2, August 2006 4, 5, 6, 7, 8
Beständigkeit der Betriebssicherheit: Temperaturbeständigkeit	Gemäß	EN54-4, Dezember 1997 + A1, Dezember 2002 + A2, August 2006 9.5
Beständigkeit der Betriebssicherheit: Vibrationsfestigkeit	Gemäß	EN54-4, Dezember 1997 + A1, Dezember 2002 + A2, August 2006 9.7, 9.8, 9.15
Beständigkeit der Betriebssicherheit: Elektrische Sicherheit	Gemäß	EN54-4, Dezember 1997 + A1, Dezember 2002 + A2, August 2006 9.9 bis 9.13
Beständigkeit der Betriebssicherheit: Feuchtigkeitsschutz	Gemäß	EN54-4, Dezember 1997 + A1, Dezember 2002 + A2, August 2006 9.6, 9.14

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Henk Goudsmits, Vertreter des Vice President Geschäftsbereich

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, Vertreter des F&E-Managers Geschäftsbereich

Eindhoven 21-02-2014



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. PL002941

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Siehe Seite 51.

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

Siehe Seite 51.

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Energieversorgungseinrichtung für Branderkennungs- und Brandmeldeanlagen in Gebäuden.

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Niederlande.

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

Nicht zutreffend.

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

System 1.

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

AFNOR 0333

hat die Typprüfung und Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle mit laufender Überwachung, Bewertung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle unter System 1 durchgeführt

nach dem System 1 vorgenommen

und folgende Konformitätsbescheinigung ausgestellt: Nr. 0333-CPD-075381-1.

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

Nicht zutreffend.

9. Deklareeritud toimivus

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Toitevarustuse võimsus	Vastab standardile	EN54-4, detsember 1997 + A1, detsember 2002 + A2, august 2006 4, 5, 6
Töökindlus	Vastab standardile	EN54-4, detsember 1997 + A1, detsember 2002 + A2, august 2006 4, 5, 6, 7, 8
Töökindluse kestus: temperatuurikindlus	Vastab standardile	EN54-4, detsember 1997 + A1, detsember 2002 + A2, august 2006 9.5
Töökindluse kestus: vibratsioonikindlus	Vastab standardile	EN54-4, detsember 1997 + A1, detsember 2002 + A2, august 2006 9.7, 9.8, 9.15
Töökindluse kestus: elektriline stabiilsus	Vastab standardile	EN54-4, detsember 1997 + A1, detsember 2002 + A2, august 2006 9.9 kuni 9.13
Töökindluse kestus: niiskuskindlus	Vastab standardile	EN54-4, detsember 1997 + A1, detsember 2002 + A2, august 2006 9.6, 9.14

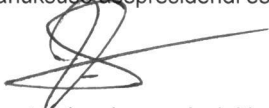
10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud deklareeritud toimivusega.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 kindlaksmääratud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Henk Goudsmits, äriüksuse asepresidendi esindaja

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, äriüksuse teadus- ja arendusjuhi esindaja

Eindhoven 21-02-2014



## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

nr PL002941

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: vt lk 51.

2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:

Vt lk 51.

3. Tootja poolt ette nähtud ehitustoote kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:

Tuleohutus; hoonete tulekahjutuvastus- ja tulekahjuhäiresüsteemide energiavarustusseadmed.

4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holland.

5. Vajaduse korral volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad artikli 12 lõikes 2 täpsustatud ülesandeid:

Ei ole asjakohane.

6. V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:

Süsteem 1.

7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:

AFNOR 0333

teostas tüübikatsetuse ning tootmishase ja tehasesisese tootmiskontrolli algse kontrollimise, mis hõlmas pidevat jälgimist, hindamist ja heakskiitmist

süsteemi kohaselt 1

ning andis välja vastavussertifikaadi nr 0333-CPD-075381-1.

8. Sellise ehitustoote, mille kohta on antud Euroopa tehniline hinnang, toimivusdeklaratsiooni korral:

Ei ole asjakohane.

9. Δηλωθείσα απόδοση

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Απόδοση του τροφοδοτικού	Συμμορφώνεται	EN54-4, Δεκέμβριος 1997 + A1, Δεκέμβριος 2002 + A2, Αύγουστος 2006 4, 5, 6
Αξιόπιστη λειτουργία	Συμμορφώνεται	EN54-4, Δεκέμβριος 1997 + A1, Δεκέμβριος 2002 + A2, Αύγουστος 2006 4, 5, 6, 7, 8
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας: αντοχή σε θερμοκρασία	Συμμορφώνεται	EN54-4, Δεκέμβριος 1997 + A1, Δεκέμβριος 2002 + A2, Αύγουστος 2006 9.5
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας: αντίσταση σε δονήσεις	Συμμορφώνεται	EN54-4, Δεκέμβριος 1997 + A1, Δεκέμβριος 2002 + A2, Αύγουστος 2006 9.7, 9.8, 9.15
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας: ηλεκτρική σταθερότητα	Συμμορφώνεται	EN54-4, Δεκέμβριος 1997 + A1, Δεκέμβριος 2002 + A2, Αύγουστος 2006 9.9 έως 9.13
Ανθεκτικότητα αξιόπιστης λειτουργίας: αντοχή στην υγρασία	Συμμορφώνεται	EN54-4, Δεκέμβριος 1997 + A1, Δεκέμβριος 2002 + A2, Αύγουστος 2006 9.6, 9.14

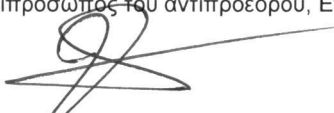
10. Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.

Η παρούσα δήλωση απόδοσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται στο σημείο 4:

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Henk Goudsmits, αντιπρόσωπος του αντιπροέδρου, Επιχειρηματική μονάδα

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, αντιπρόσωπος του υπεύθυνου Έρευνας και Ανάπτυξης, Επιχειρηματική μονάδα

Eindhoven 21-02-2014



## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Αριθ. PL002941

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: Βλ. σελίδα 51.
2. Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 4:  
Βλ. σελίδα 51.
3. Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:  
Εξοπλισμός τροφοδοτικού για πυρανίχνευση και συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς για κτίρια.
4. Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:  
Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.
5. Όπου εφαρμόζεται, όνομα και διεύθυνση επικοινωνίας του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου, η εντολή του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2:  
Δεν ισχύει.
6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται το παράρτημα V:  
Σύστημα 1.
7. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο:  
Ο οργανισμός AFNOR 0333  
διενήργησε δοκιμές τύπου και αρχική επιθεώρηση της εγκατάστασης παραγωγής και του ελέγχου εργοστασιακής παραγωγής με συνεχή παρακολούθηση, αξιολόγηση και έγκριση του ελέγχου εργοστασιακής παραγωγής  
βάσει του συστήματος 1  
και εξέδωσε το Πιστοποιητικό συμμόρφωσης υπ' αρ. 0333-CPD-075381-1.
8. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών για το οποίο έχει εκδοθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:  
Δεν ισχύει.

9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Performance of power supply	In compliance	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, August 2006 4, 5, 6
Operational reliability	In compliance	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, August 2006 4, 5, 6, 7, 8
Durability of operational reliability: temperature resistance	In compliance	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, August 2006 9.5
Durability of operational reliability: vibration resistance	In compliance	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, August 2006 9.7, 9.8, 9.15
Durability of operational reliability: electrical stability	In compliance	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, August 2006 9.9 to 9.13
Durability of operational reliability: humidity resistance	In compliance	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, August 2006 9.6, 9.14

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Henk Goudsmits, representative of vice president Business Unit

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, representative of R&D manager Business Unit

Eindhoven 21-02-2014



## DECLARATION OF PERFORMANCE

No. PL002941

1. Unique identification code of the product-type: See page 51.

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

See page 51.

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Fire safety; Power Supply Equipment for fire detection and fire alarm systems for buildings.

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

Not applicable.

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

System 1.

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

AFNOR 0333

performed type testing and initial inspection of the manufacturing plant and the factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control

under system 1

and issued a Certificate of Conformity No. 0333-CPD-075381-1.

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Not applicable.

9. Performances déclarées

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Performances de l'alimentation	En conformité	EN54-4, décembre 1997 + A1, décembre 2002 + A2, août 2006 4, 5, 6
Fiabilité opérationnelle	En conformité	EN54-4, décembre 1997 + A1, décembre 2002 + A2, août 2006 4, 5, 6, 7, 8
Durabilité de la fiabilité opérationnelle : résistance à la température	En conformité	EN54-4, décembre 1997 + A1, décembre 2002 + A2, août 2006 9.5
Durabilité de la fiabilité opérationnelle : résistance aux vibrations	En conformité	EN54-4, décembre 1997 + A1, décembre 2002 + A2, août 2006 9.7, 9.8, 9.15
Durabilité de la fiabilité opérationnelle : stabilité électrique	En conformité	EN54-4, décembre 1997 + A1, décembre 2002 + A2, août 2006 9.9 à 9.13
Durabilité de la fiabilité opérationnelle : résistance à l'humidité	En conformité	EN54-4, décembre 1997 + A1, décembre 2002 + A2, août 2006 9.6, 9.14

10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Henk Goudsmits, représentant du vice-président de la division

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, représentant de la responsable R&D de la division

Eindhoven 21-02-2014



## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N o PL002941

1. Code d'identification unique du produit type : voir page 51.

2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:

Voir page 51.

3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

Sécurité incendie ; Équipement d'alimentation électrique pour systèmes de détection et d'alarme incendie destinés aux bâtiments.

4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Pays-Bas.

5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:

Sans objet.

6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:

Système 1.

7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:

AFNOR 0333

a réalisé le test type et l'inspection initiale de l'usine de fabrication et du contrôle de la production en usine avec une surveillance, une évaluation et une approbation continues du contrôle de la production en usine

selon le système 1

a délivré le certificat de conformité n° 0333-CPD-075381-1.

8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:

Sans objet.

9. An fheidhmíocht dhearbhaithe

Saintréithe sár-riachtanacha	Feidhmíocht	Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe
Feidhmíocht an tsoláthair cumhachta	In oiriúint	EN54-4, Nollaig 1997 + A1, Nollaig 2002 + A2, Lúnasa 2006 4, 5, 6
Iontaofacht oibríochta	In oiriúint	EN54-4, Nollaig 1997 + A1, Nollaig 2002 + A2, Lúnasa 2006 4, 5, 6, 7, 8
Marthanacht na hiontaofachta oibríochta: friotaíocht in aghaidh teochta	In oiriúint	EN54-4, Nollaig 1997 + A1, Nollaig 2002 + A2, Lúnasa 2006 9.5
Marthanacht na hiontaofachta oibríochta: friotaíocht in aghaidh creatha	In oiriúint	EN54-4, Nollaig 1997 + A1, Nollaig 2002 + A2, Lúnasa 2006 9.7, 9.8, 9.15
Marthanacht na hiontaofachta oibríochta: cobhsaíocht leictreachais	In oiriúint	EN54-4, Nollaig 1997 + A1, Nollaig 2002 + A2, Lúnasa 2006 9.9 go dtí 9.13
Marthanacht na hiontaofachta oibríochta: friotaíocht in aghaidh bogthaise	In oiriúint	EN54-4, Nollaig 1997 + A1, Nollaig 2002 + A2, Lúnasa 2006 9.6, 9.14

10. Tá feidhmíocht an táirge a shainaithnítear i bpointe 1 agus i bpointe 2 i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht dhearbhaithe i bpointe 9. Is faoi fhreagracht an mhonaróra a shainaithnítear i bpointe 4 amháin a eisítear an dearbhú feidhmíochta seo.

Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:

Henk Goudsmits, ionadaí d'Aonad Gnó an leasuachtaráin

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, ionadaí d'Aonad Gnó an bhainisteora taighde agus forbartha

Eindhoven 21-02-2014



## DEARBHÚ FEIDHMÍOCHTA

Uimh. PL002941

1. Cód uathúil aitheantais an chineáil táirge: Féach leathanach 51.

2. Uimhir chineáil, baiscuimhir nó uimhir sraithe nó aon eilimint eile lena bhféadfar táirge foirgníochta a shainaitheint, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(4):

Féach leathanach 51.

3. An úsáid nó na húsáidí atá beartaithe don táirge foirgníochta, i gcomhréir leis an tsonraíocht theicniúil chomhchuibhithe is infheidhme, de réir mar a shamhlaíonn an monaróir:

Sábháilteacht dóiteáin; Trealamh Soláthair Chumhachta do chórais braite dóiteáin agus córais aláraim dóiteáin i bhfoirgnimh.

4. Ainm, trádainm cláraithe nó trádmharc cláraithe agus seoladh an mhonaróra, mar a cheanglaítear faoi Airteagal 11(5):

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.

5. I gcás inarb infheidhme, ainm agus seoladh teagmhála an ionadaí údairithe a gcumhdaíonn a shainordú na cúraimí a shonraítear in Airteagal 12(2):

Ní bhaineann le hábhar.

6. Córas nó córais measúnaithe agus fíoraithe seasmhachta feidhmíochta an táirge foirgníochta mar atá leagtha amach in Iarscríbhinn V:

Córas 1.

7. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta a chumhdaítear le caighdeán comhchuibhithe:

Rinne AFNOR 0333

cinéalthástáil agus túsiniúchadh ar an monarcha dhéantúsaíochta agus ar rialú táirgeachta na monarchan le faireachas, le measúnacht agus le faomhadh leanúnach ar rialú táirgeachta na monarchan.

faoin gcóras 1

agus d'eisigh sé Deimhniú Comhréireachta Uimh. 0333-CPD-075381-1.

8. I gcás ina mbaineann an dearbhú feidhmíochta le táirge foirgníochta ar eisíodh Measúnú Teicniúil Eorpach ina leith:

Ní bhaineann le hábhar.

9. Objavljeno svojstvo

Bitne značajke	Svojstva	Usklađena tehnička specifikacija
Performanse napajanja	usklađeno	EN54-4, prosinac 1997. + A1, prosinac 2002. + A2, kolovoz 2006. 4, 5, 6
Pouzdanost rada	usklađeno	EN54-4, prosinac 1997. + A1, prosinac 2002. + A2, kolovoz 2006. 4, 5, 6, 7, 8
Trajanje pouzdanosti rada: temperaturna otpornost	usklađeno	EN54-4, prosinac 1997. + A1, prosinac 2002. + A2, kolovoz 2006. 9.5
Trajanje pouzdanosti rada: otpornost na vibracije	usklađeno	EN54-4, prosinac 1997. + A1, prosinac 2002. + A2, kolovoz 2006. 9.7, 9.8, 9.15
Trajanje pouzdanosti rada: električna stabilnost	usklađeno	EN54-4, prosinac 1997. + A1, prosinac 2002. + A2, kolovoz 2006. 9.9 do 9.13
Trajanje pouzdanosti rada: otpornost na vlagu	usklađeno	EN54-4, prosinac 1997. + A1, prosinac 2002. + A2, kolovoz 2006. 9.6, 9.14

10. Svojstvo proizvoda utvrđeno u točkama 1. i 2. u skladu je s objavljenim svojstvom u točki 9.

Ova izjava o svojstvima objavljena je pod isključivom odgovornošću proizvođača identificiranog u točki 4.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Henk Goudsmits, predstavnik potpredsjednika poslovne jedinice

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, predstavnik voditelja istraživanja i razvoja za poslovnu jedinicu

Eindhoven 21-02-2014



## IZJAVA O SVOJSTVIMA

br. PL002941

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: pogledajte stranicu 51.

2. Tip, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element kojim se omogućuje identifikacija građevnog proizvoda, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 4.:

Pogledajte stranicu 51.

3. Namjeravana uporaba ili uporabe građevnog proizvoda, u skladu s primjenjivim usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predvidio proizvođač:

Zaštita od požara; Oprema za napajanje sustava za detekciju požara i protupožarnih alarma za zgrade.

4. Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani žig i kontaktna adresa proizvođača, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 5.:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nizozemska.

5. Prema potrebi, ime i kontaktna adresa ovlaštenog predstavnika čije ovlaštenje obuhvaća zadatke pobliže označene u članku 12. stavku 2.:

nije primjenjivo.

6. Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda, kako je utvrđeno u Prilogu V.:

sustav 1.

7. U slučaju Izjave o svojstvima u vezi s građevnim proizvodom obuhvaćenim usklađenom normom:

AFNOR 0333

provedeno tipsko testiranje, početni pregled proizvodnog postrojenja i kontrole proizvodnje u tvornici s kontinuiranim nadzorom, ocjenjivanjem i odobrenjem kontrole proizvodnje u tvornici

sukladno sustavu 1

i izdana potvrda o usklađenosti br. 0333-CPD-075381-1.

8. U slučaju izjave o svojstvima koja se odnosi na građevni proizvod za koji je izdana europska tehnička ocjena:

nije primjenjivo.

9. Prestazione dichiarata

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Prestazioni dell'alimentazione	Conforme	EN54-4, dicembre 1997 + A1, dicembre 2002 + A2, agosto 2006 4, 5, 6
Affidabilità operativa	Conforme	EN54-4, dicembre 1997 + A1, dicembre 2002 + A2, agosto 2006 4, 5, 6, 7, 8
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza alla temperatura	Conforme	EN54-4, dicembre 1997 + A1, dicembre 2002 + A2, agosto 2006 9.5
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza alle vibrazioni	Conforme	EN54-4, dicembre 1997 + A1, dicembre 2002 + A2, agosto 2006 9.7, 9.8, 9.15
Durata dell'affidabilità operativa: stabilità elettrica	Conforme	EN54-4, dicembre 1997 + A1, dicembre 2002 + A2, agosto 2006 da 9.9 a 9.13
Durata dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità	Conforme	EN54-4, dicembre 1997 + A1, dicembre 2002 + A2, agosto 2006 9.6, 9.14

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto di:

Henk Goudsmits, portavoce del vice presidente della Business Unit

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, portavoce del R&D Manager Business Unit

Eindhoven 21-02-2014



## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

n. PL002941

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: vedere pagina 51.
2. Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:  
Vedere pagina 51.
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:  
Sicurezza antincendio; Dispositivi di alimentazione per i sistemi di rivelazione incendio e di allarme incendio specifici per gli edifici.
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:  
Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Paesi Bassi.
5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:  
Non applicabile.
6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:  
Sistema 1.
7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:  
AFNOR 0333  
ha effettuato i test e l'ispezione di tipo iniziale dello stabilimento di produzione e del controllo di produzione in fabbrica attraverso l'analisi continua, la valutazione e l'approvazione del controllo di produzione in fabbrica  
secondo il sistema 1  
e ha rilasciato un Certificato di conformità n. 0333-CPD-075381-1.
8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:  
Non applicabile.

9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības

Būtiskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības	Saskaņota tehniskā specifikācija
Enerģijas piegādes ierīču veiktspēja	Atbilst	EN54-4, 1997. gada decembris + A1, 2002. gada decembris + A2, 2006. gada augusts 4, 5, 6
Ekspluatācijas drošums	Atbilst	EN54-4, 1997. gada decembris + A1, 2002. gada decembris + A2, 2006. gada augusts 4, 5, 6, 7, 8
Ekspluatācijas drošuma izturība: termoizturība	Atbilst	EN54-4, 1997. gada decembris + A1, 2002. gada decembris + A2, 2006. gada augusts 9.5
Ekspluatācijas drošuma izturība: vibroizturība	Atbilst	EN54-4, 1997. gada decembris + A1, 2002. gada decembris + A2, 2006. gada augusts 9.7, 9.8, 9.15
Ekspluatācijas drošuma izturība: elektriskā stabilitāte	Atbilst	EN54-4, 1997. gada decembris + A1, 2002. gada decembris + A2, 2006. gada augusts No 9.9 līdz 9.13
Ekspluatācijas drošuma izturība: mitrumizturība	Atbilst	EN54-4, 1997. gada decembris + A1, 2002. gada decembris + A2, 2006. gada augusts 9.6, 9.14

10. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām.

Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Henk Goudsmits, uzņēmuma struktūrvienības viceprezidenta pārstāvis

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, uzņēmuma Struktūrvienības izpētes un attīstības nodaļas vadītāja pārstāvis

Eindhoven 21-02-2014



## EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

Nr. PL002941

1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: sk. 51. lpp.
2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:  
Sk. 51. lpp.
3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:  
Ugunsdrošība; Strāvas padeves aprīkojums ēku ugunsdrošības detektoru un ugunsdrošības signalizāciju sistēmām.
4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:  
Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nīderlande.
5. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese, kura pilnvaras attiecas uz 12. panta 2. punktā nosauktajiem uzdevumiem:  
Neattiecas.
6. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:  
Sistēma 1.
7. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:  
AFNOR 0333  
veica izgatavotājrūpnīcas un ražošanas kontroles tipveida izmēģinājumus un sākotnējo pārbaudi, iekļaujot ražošanas kontroles nepārtrauktu uzraudzību, novērtējumu un apstiprinājumu  
atbilstīgi sistēmai 1  
un izdeva atbilstības sertifikātu Nr. 0333-CPD-075381-1.
8. Gadījumā, ja eksploatācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir izdots Eiropas tehniskais novērtējums:  
Neattiecas.

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Maitinimo tiekimo veikimas	Atitinka	EN54-4, 1997 m. gruodžio mėn. + A1, 2002 m. gruodžio mėn. + A2, 2006 m. rugpjūčio mėn. 4, 5, 6
Veikimo patikimumas	Atitinka	EN54-4, 1997 m. gruodžio mėn. + A1, 2002 m. gruodžio mėn. + A2, 2006 m. rugpjūčio mėn. 4, 5, 6, 7, 8
Veikimo patikimumo trukmė: atsparumas temperatūrai	Atitinka	EN54-4, 1997 m. gruodžio mėn. + A1, 2002 m. gruodžio mėn. + A2, 2006 m. rugpjūčio mėn. 9.5
Veikimo patikimumo trukmė: atsparumas vibracijoms	Atitinka	EN54-4, 1997 m. gruodžio mėn. + A1, 2002 m. gruodžio mėn. + A2, 2006 m. rugpjūčio mėn. 9.7, 9.8, 9.15
Veikimo patikimumo trukmė: elektrinis stabilumas	Atitinka	EN54-4, 1997 m. gruodžio mėn. + A1, 2002 m. gruodžio mėn. + A2, 2006 m. rugpjūčio mėn. Nuo 9.9 iki 9.13
Veikimo patikimumo trukmė: atsparumas drėgmei	Atitinka	EN54-4, 1997 m. gruodžio mėn. + A1, 2002 m. gruodžio mėn. + A2, 2006 m. rugpjūčio mėn. 9.6, 9.14

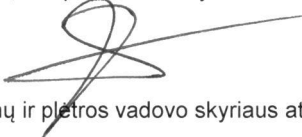
10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Henk Goudsmits, viceprezidento skyriaus atstovas

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, tyrimų ir plėtros vadovo skyriaus atstovas

Eindhoven 21-02-2014



## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

Nr. PL002941

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas: žr. 51 psl.

2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:

žr. 51 psl.

3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją: apsauga nuo gaisro; pastatuose naudojama maitinimo tiekimo įranga, skirta gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemoms.

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

„Bosch Security Systems“, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nyderlandai.

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:

Netaikoma.

6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:

1 sistema.

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:

„AFNOR 0333“

atliko tipo tikrinimą ir pradinę gamyklos apžiūrą bei gamyklos produkcijos kontrolę, įskaitant gamyklos produkcijos kontrolės nuolatinę priežiūrą, įvertinimą ir patvirtinimą

pagal sistemą 1

ir išdavė atitikties sertifikatą nr. 0333-CPD-075381-1.

8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:

Netaikoma.

9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Tápellátás teljesítménye	Megfelelő	EN54-4, 1997. december + A1, 2002. december + A2, 2006. augusztus 4, 5, 6
Működési megbízhatóság	Megfelelő	EN54-4, 1997. december + A1, 2002. december + A2, 2006. augusztus 4, 5, 6, 7, 8
A működési megbízhatóság tartóssága: hőállóság	Megfelelő	EN54-4, 1997. december + A1, 2002. december + A2, 2006. augusztus 9.5
A működési megbízhatóság tartóssága: rázásállóság	Megfelelő	EN54-4, 1997. december + A1, 2002. december + A2, 2006. augusztus 9.7, 9.8, 9.15
A működési megbízhatóság tartóssága: elektronikus stabilitás	Megfelelő	EN54-4, 1997. december + A1, 2002. december + A2, 2006. augusztus 9.9 - 9.13
A működési megbízhatóság tartóssága: nedvességgel szembeni ellenállás	Megfelelő	EN54-4, 1997. december + A1, 2002. december + A2, 2006. augusztus 9.6, 9.14

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Henk Goudsmits, az alelnök képviselője, üzleti egység

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, K+F igazgató képviselője, üzleti egység

Eindhoven 21-02-2014



**TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT**

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: Lásd az 51. oldalon.

2. Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

Lásd az 51. oldalon.

3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:

Tűzvédelem; Tápegység épületeknél használt tűzérzékelő és tűzjelző rendszerekhez.

4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Hollandia.

5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:

Nem alkalmazandó.

6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:

1. rendszer.

7. Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:

AFNOR 0333

elvégezte a típusvizsgálatot, valamint a gyártóüzem és az üzemi gyártásellenőrzés kezdeti vizsgálatát az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos megfigyelésével, értékelésével és jóváhagyásával a(z)

1 a rendszerben,

és a következőt adta ki: 0333-CPD-075381-1 számú megfelelési tanúsítvány.

8. Olyan építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki:

Nem alkalmazandó.

9. Prestazzjoni ddikjarata

Karatteristici essenzjali	Prestazzjoni	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati
Prestazzjoni tal-provvista tal-enerġija	F'konformità	EN54-4, Diċembru 1997 + A1, Diċembru 2002 + A2, Awwissu 2006 4, 5, 6
Affidabbiltà operazzjonali	F'konformità	EN54-4, Diċembru 1997 + A1, Diċembru 2002 + A2, Awwissu 2006 4, 5, 6, 7, 8
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali: rezistenza għat-temperatura	F'konformità	EN54-4, Diċembru 1997 + A1, Diċembru 2002 + A2, Awwissu 2006 9.5
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali: rezistenza għall-vibrazzjoni	F'konformità	EN54-4, Diċembru 1997 + A1, Diċembru 2002 + A2, Awwissu 2006 9.7, 9.8, 9.15
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali: stabbiltà elettrika	F'konformità	EN54-4, Diċembru 1997 + A1, Diċembru 2002 + A2, Awwissu 2006 9.9 sa 9.13
Durabbiltà tal-affidabbiltà operazzjonali: rezistenza għall-umdità	F'konformità	EN54-4, Diċembru 1997 + A1, Diċembru 2002 + A2, Awwissu 2006 9.6, 9.14

10. Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat fil-punti 1 u 2 hija f'konformità mal-prestazzjoni ddikjarata fil-punt 9.

Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hi maħruġa taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat fil-punt 4.

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Henk Goudsmits, rappreżentant tal-Viċi President tal-Unità tan-Negozju

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, rappreżentant tal-maniġer tar-R&Ż tal-Unità tan-Negozju

Eindhoven 21-02-2014



## DIKJARAZZJONI TA' PRESTAZZJONI

Nru PL002941

1. Kodiċi unika ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott: Ara l-paġna 51.
2. Tip, numru tal-lott jew tas-serje jew kwalunkwe element ieħor li jippermetti l-identifikazzjoni tal-prodott għall-bini kif meħtieġ taħt l-Artikolu 11(4):  
Ara l-paġna 51.
3. Użu jew użi intenzi tal-prodott għall-bini, f'konformità mal-ispeċifikazzjoni teknika armonizzata applikabbli, kif previst mill-manifattur: Sikurezza kontra n-nar; Tagħmir ta' Provvista tal-Elettriku għas-sistemi ta' detezzjoni tan-nar u ta' twissija tan-nar għall-bini.
4. Isem, isem tal-kummerċ irregiſtrat jew it-trade mark irregiſtrat u indirizz ta' kuntatt tal-manifattur kif meħtieġ taħt l-Artikolu 11(5): Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.
5. Fejn applikabbli, l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tar-rappreżentant awtorizzat li l-mandat tiegħu jkopri l-kompiti speċifikati l-Artikolu 12(2):  
Mhux applikabbli.
6. Is-sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni tal-prodott għall-bini kif stabbilit fl-Anness V:  
Sistema 1.
7. Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert minn standard armonizzat:  
AFNOR 0333  
saru ttestjar tat-tip u spezzjoni inizjali tal-impjant tal-manifattura u l-kontroll tal-produzzjoni tal-fabbrika b'sorveljanzi, valutazzjonijiet u approvazzjonijiet kontinwi tal-kontroll tal-produzzjoni tal-fabbrika  
taħt is-sistema 1  
u nħareġ Ċertifikat ta' Konformità Nru 0333-CPD-075381-1.
8. Fil-każ tad-dikjarazzjoni tal-prestazzjoni rigward prodott għall-bini kopert li għalih tkun inħarġet Valutazzjoni Teknika Ewropea:  
Mhux applikabbli.

9. Aangegeven prestatie

Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
Prestatie van de Energievoorziening	Voldoet	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, Augustus 2006 4, 5, 6
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, Augustus 2006 4, 5, 6, 7, 8
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Temperatuurbestendigheid	Voldoet	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, Augustus 2006 9.5
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Schok en tril bestendigheid	Voldoet	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, Augustus 2006 9.7, 9.8, 9.15
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Elektrische stabiliteit	Voldoet	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, Augustus 2006 9.9 to 9.13
Duurzaamheid van de operationele betrouwbaarheid: Vochtbestendigheid	Voldoet	EN54-4, December 1997 + A1, December 2002 + A2, Augustus 2006 9.6, 9.14

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant:

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Henk Goudsmits, vertegenwoordiger van de vice-president Business Unit

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, vertegenwoordiger van de R&D manager Business Unit

Eindhoven 21-02-2014



## PRESTATIEVERKLARING

Nr. PL002941

1. Unieke identificatiecode van het producttype: Zie pagina 51.
2. Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:  
Zie pagina 51.
3. Beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:  
Brandveiligheid; Energievoorziening voor Automatische brandmeldinstallaties voor gebouwen.
4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:  
Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nederland.
5. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt:  
Niet van toepassing.
6. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:  
Systeem 1.
7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:  
AFNOR 0333  
heeft onder systeem 1  
de volgende taken uitgevoerd; typekeuring en de initiële inspectie van de fabriek en de productiecontrole in de fabriek met permanente bewaking, beoordeling en goedkeuring van de productiecontrole in de fabriek  
en heeft een Verklaring van Conformiteit Nr. 0333-CPD-075381-1 verstrekt.
8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:  
Niet van toepassing.

9. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Działanie systemu zasilania	Zgodność z normą	EN54-4, grudzień 1997 + A1, grudzień 2002 + A2, sierpień 2006 4, 5, 6
Pewność działania	Zgodność z normą	EN54-4, grudzień 1997 + A1, grudzień 2002 + A2, sierpień 2006 4, 5, 6, 7, 8
Trwałość działania: odporność na wysoką temperaturę	Zgodność z normą	EN54-4, grudzień 1997 + A1, grudzień 2002 + A2, sierpień 2006 9.5
Trwałość działania: odporność na wibracje	Zgodność z normą	EN54-4, grudzień 1997 + A1, grudzień 2002 + A2, sierpień 2006 9.7, 9.8, 9.15
Trwałość działania: stabilność elektryczna	Zgodność z normą	EN54-4, grudzień 1997 + A1, grudzień 2002 + A2, sierpień 2006 9.9 + 9.13
Trwałość działania: odporność na wilgoć	Zgodność z normą	EN54-4, grudzień 1997 + A1, grudzień 2002 + A2, sierpień 2006 9.6, 9.14

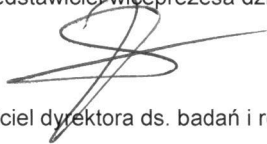
10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Henk Goudsmits, przedstawiciel wiceprezesa działu

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, przedstawiciel dyrektora ds. badań i rozwoju działu

Eindhoven 21-02-2014



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr PL002941

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: patrz strona 51.
2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

Patrz strona 51.

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

Bezpieczeństwo pożarowe; Urządzenia zasilające systemy wykrywania i sygnalizacji pożaru w budynkach.

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holandia.

5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:

Nie dotyczy.

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:

System 1.

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną:

Firma AFNOR 0333

przeprowadziła testy oraz wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i systemu kontroli produkcji w fabryce, polegającą na ciągłym dozorze, ocenie i zatwierdzeniu systemu kontroli produkcji w fabryce.

w systemie 1

Na tej podstawie wydała certyfikat zgodności nr 0333-CPD-075381-1.

8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego wydana została europejska ocena techniczna:

Nie dotyczy.

9. Desempenho declarado

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Desempenho da fonte de alimentação	Em conformidade	EN54-4, Dezembro 1997 + A1, Dezembro 2002 + A2, Agosto 2006 4, 5, 6
Fiabilidade operacional	Em conformidade	EN54-4, Dezembro 1997 + A1, Dezembro 2002 + A2, Agosto 2006 4, 5, 6, 7, 8
Durabilidade da fiabilidade operacional: resistência térmica	Em conformidade	EN54-4, Dezembro 1997 + A1, Dezembro 2002 + A2, Agosto 2006 9.5
Durabilidade da fiabilidade operacional: resistência às vibrações	Em conformidade	EN54-4, Dezembro 1997 + A1, Dezembro 2002 + A2, Agosto 2006 9.7, 9.8, 9.15
Durabilidade da fiabilidade operacional: estabilidade eléctrica	Em conformidade	EN54-4, Dezembro 1997 + A1, Dezembro 2002 + A2, Agosto 2006 9.9 a 9.13
Durabilidade da fiabilidade operacional: resistência à humidade	Em conformidade	EN54-4, Dezembro 1997 + A1, Dezembro 2002 + A2, Agosto 2006 9.6, 9.14

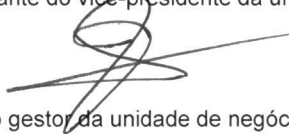
10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9.

A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Henk Goudsmits, representante do vice-presidente da unidade de negócio

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, representante do gestor da unidade de negócio de investigação e desenvolvimento

Eindhoven 21-02-2014



## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

N. o PL002941

1. Código de identificação único do produto-tipo: ver página 51.

2. Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n. o 4 do artigo 11. o :

Ver página 51.

3. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:

Protecção contra incêndios; Equipamento de fornecimento de energia para sistemas de detecção e alarme de incêndio para edifícios.

4. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n. o 5 do artigo 11. o :

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Holanda.

5. Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os actos especificados no n. o 2 do artigo 12. o :

Não aplicável.

6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:

Sistema 1.

7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:

A AFNOR 0333

realizou testes de conformidade e uma inspecção inicial da fábrica de produção e do controlo de produção da fábrica por meio de vigilância contínua, avaliação e homologação do controlo de produção da fábrica

no âmbito do sistema 1

e emitiu um Certificado de conformidade com o n.º 0333-CPD-075381-1.

8. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia:

Não aplicável.

## 9. Performanța declarată

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificațiile tehnice armonizate
Performanța alimentării cu energie	În conformitate cu	EN54-4, decembrie 1997 + A1, decembrie 2002 + A2, august 2006 4, 5, 6
Funcționare fiabilă	În conformitate cu	EN54-4, decembrie 1997 + A1, decembrie 2002 + A2, august 2006 4, 5, 6, 7, 8
Durabilitatea funcționării fiabile: rezistență la temperatură	În conformitate cu	EN54-4, decembrie 1997 + A1, decembrie 2002 + A2, august 2006 9.5
Durabilitatea funcționării fiabile: rezistență la vibrații	În conformitate cu	EN54-4, decembrie 1997 + A1, decembrie 2002 + A2, august 2006 9.7, 9.8, 9.15
Durabilitatea funcționării fiabile: stabilitate electrică	În conformitate cu	EN54-4, decembrie 1997 + A1, decembrie 2002 + A2, august 2006 9.9 - 9.13
Durabilitatea funcționării fiabile: rezistență la umiditate	În conformitate cu	EN54-4, decembrie 1997 + A1, decembrie 2002 + A2, august 2006 9.6, 9.14

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată de la punctul 9

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Henk Goudsmits, reprezentant al vicepreședintelui companiei

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, reprezentant al managerului de Cercetare și dezvoltare al companiei

Eindhoven 21-02-2014



## DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. PL002941

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: consultați pagina 51.

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul (4):

Consultați pagina 51.

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, astfel cum este prevăzut de fabricant:

Siguranță împotriva incendiilor; Echipament de alimentare electrică pentru sisteme de detectare a incendiilor și de protecție împotriva incendiilor pentru clădiri.

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului, astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul (5):

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Olanda.

5. După caz, numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă atribuțiile specificate la articolul 12 alineatul (2):

Neaplicabil.

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V:

Sistem 1.

7. În cazul declarației de performanță privind un produs pentru construcții acoperit de un standard armonizat:

AFNOR 0333

a efectuat testarea tipurilor și inspecția inițială a fabricii și controlul producției în fabrică sub supraveghere continuă, evaluarea și aprobarea controlului producției în fabrică

în cadrul sistemului 1

și a emis un Certificat de conformitate nr. 0333-CPD-075381-1.

8. În cazul declarației de performanță pentru un produs pentru construcții pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:

Neaplicabil.

9. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Výkon zdroja napájania	V súlade	EN 54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 4, 5, 6
Prevádzková spoľahlivosť	V súlade	EN 54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 4, 5, 6, 7, 8
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti: teplotná odolnosť	V súlade	EN 54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 9.5
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti: odolnosť voči vibráciám	V súlade	EN 54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 9.7, 9.8, 9.15
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti: elektrická stabilita	V súlade	EN 54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 od 9.9 do 9.13
Trvanlivosť prevádzkovej spoľahlivosti: odolnosť voči vlhkosti	V súlade	EN 54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, august 2006 9.6, 9.14

10. Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovnými parametrami v bode 9.

Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Henk Goudsmits, zástupca viceprezidenta obchodnej jednotky

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, zástupca manažéra pre výskum a vývoj obchodnej jednotky

Eindhoven 21-02-2014



## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č. PL002941

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: Pozrite stranu 51.
2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:  
Pozrite stranu 51.
3. Zamýšľané použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou: Protipožiarna bezpečnosť; Napájacie zariadenie pre systémy na zistenie a signalizovanie požiaru.
4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:  
Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.
5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:  
Nevzťahuje sa.
6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:  
Systém 1.
7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma: spoločnosť AFNOR 0333  
vykonala typové testovanie a počítačnú kontrolu výrobnej prevádzky a kontrolu produkcie továrne prostredníctvom priebežného dohľadu, posudku a schválenia kontroly produkcie továrne  
v systéme 1  
a vydala) Certifikát o zhode č. 0333-CPD-075381-1.
8. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vypracované európske technické posúdenie:  
Nevzťahuje sa.

9. Navedena lastnost

Bistvene značilnosti	Lastnost	Harmonizirane tehnične specifikacije
Zmogljivost napajanja	V skladu s standardom	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, avgust 2006 4, 5, 6
Zanesljivost delovanja	V skladu s standardom	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, avgust 2006 4, 5, 6, 7, 8
Zanesljivost delovanja glede na čas: odpornost na temperaturo	V skladu s standardom	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, avgust 2006 9.5
Zanesljivost delovanja glede na čas: odpornost na vibracije	V skladu s standardom	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, avgust 2006 9.7, 9.8, 9.15
Zanesljivost delovanja glede na čas: električna stabilnost	V skladu s standardom	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, avgust 2006 9.9–9.13
Zanesljivost delovanja glede na čas: odpornost na vlago	V skladu s standardom	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, avgust 2006 9.6, 9.14

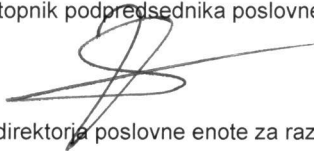
10. Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.

Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4:

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Henk Goudsmits, zastopnik podpredsednika poslovne enote

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, zastopnik direktorja poslovne enote za raziskave in razvoj

Eindhoven 21-02-2014



## IZJAVA O LASTNOSTIH

št. PL002941

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: Glejte stran 51.

2. Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode, v skladu s členom 11(4):

Glejte stran 51.

3. Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:

Požarna varnost; Napajalna oprema sistemov za odkrivanje in javljanje požarov v stavbah.

4. Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s členom 11(5):

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.

5. Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2):

Ne velja.

6. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V:

Sistem 1.

7. Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega velja harmoniziran standard:

AFNOR 0333

je izvedel test tipa in začetni pregled proizvodnega obrata in nadzora proizvodnje z neprekinjenim nadzorom, oceno in odobritvijo sistema nadzora proizvodnje

v okviru sistema 1

in izdal Izjavo o skladnosti št. 0333-CPD-075381-1.

8. Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:

Ne velja.

9. Ilmoitetut suoritustasot

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelvät
Suorituskyky Teholähteet	hyväksytty	EN54-4, joulukuu 1997 + A1, joulukuu 2002 + A2, elokuu 2006 4, 5, 6
Toiminnan luotettavuus	hyväksytty	EN54-4, joulukuu 1997 + A1, joulukuu 2002 + A2, elokuu 2006 4, 5, 6, 7, 8
Toiminnan luotettavuuden kestävyys: lämmönkestävyys	hyväksytty	EN54-4, joulukuu 1997 + A1, joulukuu 2002 + A2, elokuu 2006 9.5
Toiminnan luotettavuuden kestävyys: tärinänkestävyys	hyväksytty	EN54-4, joulukuu 1997 + A1, joulukuu 2002 + A2, elokuu 2006 9.7, 9.8, 9.15
Toiminnan luotettavuuden kestävyys: sähköinen vakaus	hyväksytty	EN54-4, joulukuu 1997 + A1, joulukuu 2002 + A2, elokuu 2006 9.9–9.13
Toiminnan luotettavuuden kestävyys: kosteuskestävyys	hyväksytty	EN54-4, joulukuu 1997 + A1, joulukuu 2002 + A2, elokuu 2006 9.6, 9.14

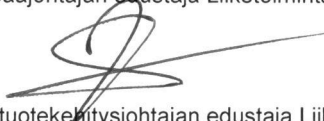
10. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla:

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Henk Goudsmits, varapääjohtajan edustaja Liiketoimintayksikkö

Eindhoven 21-02-2014



Bao Trinh, tutkimus- ja tuotekehitysjohtajan edustaja Liiketoimintayksikkö

Eindhoven 21-02-2014



## SUORITUSTASOILMOITUS

Nro PL002941

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: Katso sivu 51.

2. Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

Katso sivu 51.

3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:

Paloturvallisuus; Rakennusten paloilmaisin- ja hälytysjärjestelmien virtalähdelaitteet.

4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, The Netherlands.

5. Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:

Ei käytettävissä.

6. Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:

Järjestelmä 1.

7. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasteilmoituksesta:

AFNOR 0333

suoritti 1

järjestelmän 1 mukaisesti tuotantolaitoksen ja tehtaan tuotantontarkkailun tyyppitestauksen ja alkutarkastuksen sekä tehtaan tuotantontarkkailun jatkuvan valvonnan, arvioinnin ja hyväksynnän

ja antoi vaatimustenmukaisuustodistuksen nro 0333-CPD-075381-1.

8. Kun kyse on suoritusasteilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:

Ei käytettävissä.

9. Angiven prestanda

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Strömförsörjningens prestanda	Överensstämmer	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, augusti 2006 4, 5, 6
Driftsäkerhet	Överensstämmer	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, augusti 2006 4, 5, 6, 7, 8
Driftsäkerhetens varaktighet: temperaturmotstånd	Överensstämmer	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, augusti 2006 9.5
Driftsäkerhetens varaktighet: vibrationsmotstånd	Överensstämmer	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, augusti 2006 9.7, 9.8, 9.15
Driftsäkerhetens varaktighet: elektrisk stabilitet	Överensstämmer	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, augusti 2006 9.9 till 9.13
Driftsäkerhetens varaktighet: fuktmotstånd	Överensstämmer	EN54-4, december 1997 + A1, december 2002 + A2, augusti 2006 9.6, 9.14

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.

Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

Undertecknat för tillverkaren av:

Henk Goudsmits, representant för direktören för Business Unit

Eindhoven 21-02-2014

Bao Trinh, representant för FoU-chefen för Business Unit

Eindhoven 21-02-2014

## PRESTANDEDEKLARATION

Nr PL002941

1. Produkttypens unika identifikationskod: Se sidan 51.
2. Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukter i enlighet med artikel 11.4:  
Se sidan 51.
3. Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med den tillämpliga, harmoniserade tekniska specifikationen, såsom förutsett av tillverkaren:  
Brandsäkerhet; Kraftförsörjningsutrustning för branddetektering och brandlarmssystem för byggnader.
4. Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:  
Bosch Security Systems, Torenallee 49, 5617 BA Eindhoven, Nederländerna.
5. I tillämpliga fall namn och kontaktadress för tillverkarens representant vars mandat omfattar de uppgifter som anges i artikel 12.2:  
Ej tillämpligt.
6. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:  
System 1.
7. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad standard:  
AFNOR 0333  
har utfört typtestning och en första inspektion av tillverkningsfabriken och styrningen av fabriksproduktionen med kontinuerlig övervakning, utvärdering och godkännande av styrningen av fabriksproduktionen  
enligt system 1  
och har utfärdat ett Överensstämmelsecertifikat nr 0333-CPD-075381-1.
8. För det fall att prestandadeklarationen avser en byggprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning har utfärdats:  
Ej tillämpligt.

PLENA PSE

- PLN-24CH12

A handwritten signature or scribble consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

